

町商工会プレミアム付商品券を販売します

町内での買い物等にご利用していただくため、以下の3種類に分けてプレミアム付きの商品券を販売します（それぞれ発行組数に制限あり）。

○種類 ①燃料・自動車関連用（還元率20%） ②エコープ南ふらの店用（還元率20%）
③その他店用（還元率30%）

○販売金額 1セット5,000円単位で販売します。
※お一人様40,000円限度、ただし、1世帯当たり160,000円を限度とします。
※各限度額のうち、燃料・自動車関連用はお一人様20,000円、1世帯当たり80,000円を限度とします。

○限定販売 販売総額20,000,000円

○販売期間 11月1日（金）から
ただし、販売総額（組数）に達した時点で終了いたしますので、ご了承願います。

販売日	対象者	販売場所	販売時間
11月1日（金）	70歳以上および大学生以下のお子さんを持つ世帯（ただし、販売は大学生以下の対象者数分）	南ふらの情報プラザ	9時から18時
		金山地区コミュニティセンター	
		落合地区多目的センター	
		下金山地区多目的センター	
		北落合除雪管理センター	
11月2日（土）	一般（年齢制限なし）	南ふらの情報プラザ	9時から15時
		金山地区コミュニティセンター	
		落合地区多目的センター	
		下金山地区多目的センター	
		北落合除雪管理センター	
11月5日（火）～ ※なくなり次第終了	一般（年齢制限なし）	南ふらの情報プラザ	9時から16時

※大学生以下とは、短大・専門学校生を含む。

※1日（金）は交通手段が確保できない方や、体調不良等により販売場所に来ることができない70歳以上の方のみ電話予約を受付します。

詳しくは、南富良野町商工会（☎52-2605）までご連絡ください。

○有効期間 購入日から令和2年3月31日まで

○利用範囲 南富良野町内の商工業者（プレミアム付商品券取扱店の表示があります）

○特典 なんぶニコニコカード加盟店で商品券をご利用された方にも特典を用意しています。

- 制約事項
- ・現金・電子マネーとの引換はできません。
 - ・商品券（米券・ビール券・図書券・プリペイドカード・その他ギフト券）、印紙、切手、ハガキ等の購入はできません。 ※プレミアム付商品券でのお米、ビールの現物は購入可能です。
 - ・診療報酬の支払いはできません。
 - ・プレミアム付商品券発行日より前に生じた未払金の支払いはできません。
 - ・釣銭はご容赦願います。
 - ・商工会員とその同居家族の方は購入できません。

●問い合わせ先：南富良野町商工会 ☎52-2605

令和元年台風第15号千葉県災害義援金について

この度の台風第15号災害の影響により被害に遭われた皆さまに心よりお見舞い申し上げます。

この台風災害により千葉県を中心に甚大な被害が生じたことから、被災された皆さまへの救護活動の「義援金受付窓口」が開設されました。

義援金名称	令和元年台風第15号千葉県災害義援金		
募集期間	令和元年12月30日（月）まで		
受付方法	①窓口受付	保健福祉センターみなくる 保健福祉課社会福祉係（日赤南富良野分区事務局）	
	②郵便振替	口座名義	口座番号
		日赤令和元年台風第15号千葉県災害義援金	00100-8-451648
		※振替手数料は免除されます。 ※ゆうちょ銀行の振替用紙の半券が、受領証の代わりとして、税制上の措置が受けられます。	
その他	募集は現金に限ります。物品は受付できません。		

●問い合わせ先：保健福祉課社会福祉係 ☎52-2211

広報みなみふらの

お知らせ版

2019. 10. 15

No. 435

移動町長室を開催します

豊かで活力に満ちた地域社会の実現と協働のまちづくりを推進するため、「移動町長室」を開催します。お誘い合せのうえ、ご意見や要望などあなたの「声」をお聞かせください。



地区名	開催日	時間	場所
北落合	11月21日(木)	午後2時00分	北落合除雪管理センター
落合	11月21日(木)	午後6時00分	落合地区多目的センター
幾寅・東鹿越	11月18日(月)	午後6時30分	役場2階大会議室
金山	11月19日(火)	午後6時30分	金山地区コミュニティセンター
下金山	11月20日(水)	午後6時00分	下金山地区多目的センター

●問い合わせ先：企画課広報統計係 ☎52-2115

住民票とマイナンバーカードに旧氏(旧姓)が併記できます

11月5日(火)より、希望される方は住民票およびマイナンバーカード等の旧氏の記載が可能となります。

○記載できる旧氏について

過去に称していた氏であって、その方に係る戸籍および除かれた戸籍に記載または記録されているもの

○住民票・個人番号カード等に記載できる旧氏について

①旧氏を初めて記載する際には、本人の戸籍謄抄本等に記載されている過去の氏の中から1つ選んで記載可能です。

- ・一度記載した旧氏は、婚姻等により氏に変更されてもそのまま記載可能です。
- ・他市区町村に転入しても引き続き記載されます。

②旧氏を記載されている方が氏を変更した場合には、直前に称していた旧氏に限り、変更可能です。

③記載された旧氏はいつでも削除することができます。ただし、一度削除した旧氏は再度記載することはできません。その後、氏を変更した場合に限り、削除後に称していた旧氏の再記載は可能です。

○旧氏記載の請求、旧氏確認の方法について

①旧氏の記載(1人1つ)の記載を希望する場合は、総務課戸籍年金係まで申出してください。

②請求者は、記載を求める旧氏がその方の旧氏であることを証明するため、当該旧氏が記載された戸籍謄抄本等を持参してください。

※旧氏が記載されている戸籍謄抄本等から現在の氏が記載されている戸籍に至るまでの全ての戸籍謄抄本等が必要です【南富良野町に本籍がある方も提出となります】。

(戸籍謄抄本は、本籍地の市区町村のみ発行可能ですので、ご注意ください)

○旧氏併記が可能となる証明書等について

①住民票の写し ②印鑑登録証明書 ③マイナンバーカード

○印鑑登録証明書における注意点について

11月5日(火)以降は、旧氏で表記された印鑑も登録を行うことができます。

なお、南富良野町印鑑登録条例により登録出来る印鑑は1人1個となっているため、現在の氏の印鑑を登録している場合は改めて登録する必要がありますので、ご注意ください。※再発行手数料300円が必要となります。また、既に同じ世帯員が登録している印鑑も登録することができません。

○マイナンバーカードにおける注意点について

旧氏の記載後にマイナンバーカードの作成をした場合は、旧氏が記載されたカードが交付されます。なお、旧氏が記載されていないマイナンバーカードをお持ちの場合は、追記欄に旧氏を記載いたします。

●問い合わせ先：総務課戸籍年金係 ☎52-2144

町税の納め忘れはありませんか

軽自動車税、町道民税(第1・2期)、固定資産税(第1・2・3期)、国民健康保険税(第1・2期)の納期限が過ぎています。お手元の納付書を今一度ご確認ください、まだ納めていない場合は、お早めに金融機関や役場窓口で納付願います。

また、失業や収入が著しく減少し納期限内の納付が困難な場合は、分割納付等の方法もありますので、ご相談ください。

●問い合わせ先：総務課総務係 ☎52-2101

お子さまの教育資金を「国の教育ローン」がサポート！

「国の教育ローン」は、高校、短大、大学、専修学校、各種学校や外国の高校、大学等に入学・在学するお子さまをお持ちのご家庭を対象とした公的な融資制度です。

○対象 ご融資の対象となる学校に入学または在学される方の保護者（主に生計を維持されている方）で世帯年収（所得）が次に該当する方

お子さまの人数	1人	2人	3人	4人
世帯年収 (所得)	790万円以内 (590万円以内)	890万円以内 (680万円以内)	990万円以内 (770万円以内)	1,090万円以内 (870万円以内) ※5人以上の場合は、 HPをご覧くださいか、 コールセンターにお問 い合わせください。
	上記金額を越えていても、下記の要件 に一つでも該当すれば、990万円以内 (770万円以内)まで緩和されます。			

○要件 ①勤続（営業）年数が3年未満 ②居住年数が1年未満
③世帯のいずれかの方が自宅外通学（予定）者 ④借入申込人またはその配偶者が単身赴任
⑤今回のご融資が海外留学資金
⑥返済負担率（※）が30%を超え ※借入申込人の〔今後1年間の借入金返済額 ÷ 年収（所得）〕
⑦ご親族などに要介護（要支援）認定を受けている方がおり、その介護に関する費用を負担している場合

○融資額 お子さま1人当たり350万円以内 ※海外留学資金は最大450万円以内

○金利 年1.71%

※「母子家庭」、「父子家庭」、「世帯年収200万円（所得122万円）以内の方」または「子ども3人以上の世帯かつ世帯年収500万円（所得346万円）以内の方」は年1.31%
(令和元年8月15日現在)

○返済期間 15年以内

※「交通遺児家庭」、「母子家庭」、「父子家庭」、「世帯年収200万円（所得122万円）以内の方」または「子ども3人以上の世帯かつ世帯年収500万円（所得346万円）以内の方」は18年以内

○使用用途 入学金、授業料、教科書代、アパート・マンションの敷金・家賃など

○返済方法 元利均等毎月払（ボーナス月増額返済も可能）

○保証（公財）教育資金融資保証基金（連帯保証人による保証も可能）

●詳しくは、ホームページ（「国の教育ローン」で検索）または教育ローンコールセンター { ☎ 0570 - 008656（ナビダイヤル）もしくは ☎ 03 - 5321 - 8656 } までお問い合わせください。

町の人事

異動 - 10月1日付-

発令内容	氏名	元職名
総務課長補佐	一條 路晴	教育委員会教育次長補佐
建設課主幹兼環境衛生係長	浪坂 洋一	教育委員会主幹
総務課主幹兼戸籍年金係長	福井 達也	建設課主幹兼環境衛生係長
教育委員会主幹兼学校教育係長	畑野 和広	総務課主幹兼戸籍年金係長
教育委員会学校教育係	赤石 和弥	総務課付主査（社会福祉協議会派遣）

住民自主企画活動事業補助金申請受付中

本年11月1日から令和2年3月31日までに行われる住民自主事業に対し、補助金を助成します。

○募集期間 10月1日(火)から12月15日(日)まで

○対象事業数 5事業

- 条件
- ・町民が自ら企画し実践する事業であること。
 - ・町民なら誰でも参加できること。
 - ・営利目的でないこと。
 - ・継続事業の場合、当初目的が達成されたものでないこと。
 - ・事業目的が明確であること。
 - ・住民の主体性・自主性のある活動を促進する事業であること。
 - ・参加者個々の教養が向上し地域活性に繋がる見込みがあること。

○補助金上限 1事業につき30,000円

- 補助対象費
- ・講師謝礼金(町外講師10,000円 町内講師5,000円)
 - ・事業に必要な材料費等消耗品(※飲食物は対象外)
 - ・講師宿泊および交通費(1kmあたり20円)
 - ・会場使用料および機材の借上料

●問い合わせ先：教育委員会生涯学習係 ☎52-2145

「税の書道展」を開催します

11月11日から17日は「税を考える週間」です。

この期間中、町内児童生徒の「税の書道展」を開催しますので、ぜひご覧ください。

○期間 11月11日(月)から17日(日)

8時30分から17時まで

○場所 保健福祉センターみなくる 1階 ロビー

●問い合わせ先：総務課税務係 ☎52-2101

南富良野町文化協会芸能発表会

○日時 11月3日(日・祝) 12時開演

○場所 保健福祉センターみなくる みなくるホール

○内容 舞踊、フラダンス、カラオケ

音楽、民謡、三味線等

書道、松の実工房、木工品を展示します。

多数のご来場お待ちしております。

●問い合わせ先：高橋 守 ☎52-2334

パークゴルフ場を閉鎖します

各地区のパークゴルフ場のご利用は、10月31日(木)までとさせていただきます。

ご利用ありがとうございました。

- 閉鎖施設
- ・金山パークゴルフ緑地公園
 - ・下金山ふれあい広場パークゴルフ場
 - ・幾寅地区特設パークゴルフ場

●問い合わせ先：教育委員会生涯学習係 ☎52-2145

空知川スポーツリンクスカーリング場 11月1日(金) オープン

○利用時間 10時から21時まで

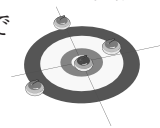
○利用方法 事前にお申込みください。

○用具貸出 用具は空知川スポーツリンクスで貸出していますので、管理人までお申し出ください。

●申込み・問い合わせ先

空知川スポーツリンクス ☎53-2449

指定管理者NPO法人どんころ野外学校 ☎53-2171



令和元年度「土地月間」の実施について

国土交通省では土地基本法の趣旨を踏まえ、土地についての基本理念および土地対策の重要性について国民の理解と関心を高めるため、毎年10月を「土地月間」として普及・啓発活動を実施しています。

・土地月間に関する国土交通省ホームページ

URL：http://www.mlit.go.jp/report/press/totikensangyo01_hh_000065.html

○一定面積以上の土地取引には届出が必要です！

一定面積(10,000㎡)以上の土地取引には、国土利用計画法に基づく届出が必要です。届出期限は、契約締結日を含め2週間以内となっています。詳しくは、下記問い合わせ先までお問い合わせ願います。

●問い合わせ先：企画課企画振興係 ☎52-2115

第6回 ゆっく・南ふらのカップカーリング大会

- 日 程 11月24日(日) 9時から16時15分まで(予定)
9時00分 受付
9時15分 初心者講習会
10時45分 大会開始
- 会場 空知川スポーツリンクス カーリング場(落合)
- 参加対象 ゆっく会員および地域住民の方(小学生以上)
- 定員 12チーム(1チーム4人)
- 競技方法 ・予選リーグおよび決勝トーナメント(1~2エンドを予定)
- 参加料 1人700円(ゆっく会員500円)
※カーリングシューズレンタル料、傷害保険料込
- 申込み ・11月14日(木)までに参加申込書にて下記問い合わせ先へお申込みください。
なお、申込書はNPO法人どころ野外学校ホームページからダウンロードできます。
<http://www.donkoro.com/>
・初心者講習会への参加を希望する方は、申込書の欄に○をご記入ください。カーリングが初めての方は必ず講習会にご参加の上、大会に出場してください。
・個人での申込みも可能な場合がありますので、下記問い合わせ先までご相談ください。
- 主催 総合型地域スポーツクラブみなみふらのSHCクラブゆっく
- 協賛 旅籠やれすとらんなんぷてい、カリフリ農場、フォーチュンベールズ

●問い合わせ先：みなみふらのSHCクラブゆっく

☎53-2171 FAX 38-4200 E-mail outdoor@donkoro.com

広域タウン情報 花人街道237 10月テーマ「秋のイチョシ」

南富良野町

紅葉サイクリング

多くの観光客が訪れるかなやま湖は衣替えを始め、紅葉に染まった木々は湖を彩り、秋の訪れを感じさせます。湖畔沿いの道道455号線は株式会社「mont-bell(モンベル)」が推進する新しい旅の形「ジャパンエコトラック」において、ピリカルートと呼ばれる観光ルートの一部に認定されており、サイクリングにはおすすめのコースです。コースの途中にはキャンプ場やログホテルなどがあり、一息つくにも最適です。この機会に秋のかなやま湖を満喫してみたいいかがですか。

○ログホテルラーチ ・レストラン利用可能時間
11時30分から14時まで
(10月末まで) ☎52-3100

☎NPO法人まちづくり観光協会 ☎39-7000

富良野市

ふらのワイン「シャトーふらの白」

今年の国産ワインの品評会「日本ワインコンクール2019」で銀賞を受賞した「シャトーふらの白」。白ワインの中でも最もぶどうの品質にこだわり、完熟したぶどうを使用した高級ワインです。熟した果実の甘い香りがあり、エキス分が豊富で舌ざわりのなめらかなワインです。ワイン初心者から愛飲家までご満足いただける商品です。

○品種 バッカス、ケルナー種

○タイプ 中口

○料金 3,000円(税込)

☎ワイン工場 ☎22-3242

上富良野町

かみふらの収穫祭2019

皆さんは「かみふ」産のお米や野菜を食べていますか？雄峰十勝岳に囲まれた私たちの大地が育んだお米や野菜を味わい、楽しむイベントです。ぜひお越しください。

○日時 10月20日(日)10時から

○場所 上富良野町公民館

○内容 新鮮野菜、上富良野産食材を使用した加工品の販売など

☎役場農業振興課農業振興班 ☎45-6984

中富良野町

秋の北星山

夏は4種類のラベンダーと、色とりどりの花が咲き誇った北星山にも秋の気配。

木漏れ日の差し込む広々とした森は、まるでおとぎ話のよう。落ち葉の絨毯を踏みながら、紅葉のトンネルを歩きませんか。森林公園には3つの遊歩道があり、そのうちのひとつ「エゾリスの道」では、名前のとおりエゾリスを見かけることも。冬が来る前に忙しそうに木の実を集める可愛いエゾリスにも出会えるかも？

☎産業建設課産業係 ☎44-2123

占冠村

じゃがいもハロウィン

星野リゾートトマムでは、10月12日~31日の期間に、じゃがいもが主役のハロウィンイベント『じゃがいもハロウィン』を開催します。イベント期間中、ホテル館内はじゃがいもをテーマに装飾され、特別な雰囲気をお楽しみいただけます。

じゃがいもハロウィンのイベントのひとつ『ファームガラパーティー』は、焚き火を囲み、音楽を聞きながら、動物たちと一緒に秋の収穫をお祝いするハロウィンパーティーです。

正装をしたヤギや羊などの動物がお迎えし、お菓子と一緒にアルコールやノンアルコールのドリンクもお楽しみいただけます。さらに、パーティー中は、音楽を聞いたり、ハロウィンをイメージした彩りの花火を眺めたりすることができます。

ハロウィンの特別な雰囲気、トマムでお楽しみください。

○時間 17時から19時まで(花火18時30分予定)

○場所 ファームエリア

○対象 ザ・タワー、リゾナーレトマム宿泊者、日帰り共に利用可。

○料金 無料

○その他 天候や、動物の体調により中止になる場合があります。お菓子とドリンクは数に限りがあります。

☎星野リゾートトマム ☎58-1111

まちのカレンダー

2019

11

しもつき
霜月



	日	月	火	水	木	金	土
行事・保健	<p>◎臨時休館のお知らせ◎ かなやま湖ログホテルラーチ 11月5日(火)・6日(水)・25日(月)～27日(水) 全館休業 かなやま湖保養センター 11月5日(火)・6日(水)・25日(月)～27日(水) 全館休業 ○施設特別清掃・メンテナンスのため休業とさせていただきます。 ご迷惑をおかけしますが、よろしくお願ひします。 ●問い合わせ先: ログホテルラーチ ☎52-3100</p>		<p>開催会場</p> <p>みな 保健福祉センターみなくる 役大 役場大会議室 地交 地域交流スペース (幾寅保育所内) 落多 落合地区多目的センター 金コ 金山地区コミュニティセンター 下多 下金山地区多目的センター 北除 北落合除雪管理センター 幾診 幾寅診療所 金診 金山診療所 落診 落合診療所 情プ 情報プラザ 町体 町民体育館 富保 富良野保健所</p> <p>ごみ収集日</p> <p>△～北落合・落合・東鹿越・金山・下金山地区 ㊀～幾寅地区 リサイクル①～空き缶・古紙類 リサイクル②～ペットボトル・あきびん</p>			1 ふれあいルーム 地交 9:30→12:00 13:00→16:00	2
	ごみ収集日						㊀ リサイクル①
行事・保健	<p>③文化の日 町表彰式 みな 9:30→ 南富良野町文化協会芸能発表会 みな 12:00→</p>	<p>④振替休日</p>	<p>5 ぷっこクラブ 地交 9:30→11:30 予防接種 金診 14:30→15:00 運転免許証更新時講習 人材 優良 13:00→ 一般 14:00→</p>	<p>6 ふれあいルーム 地交 9:30→12:00 13:00→16:00 予防接種 幾診 11:30→12:00 こころの健康相談(要予約) 富保 14:00→15:00</p>	<p>7 0歳ぷっこ 地交 10:00→11:00 千里大学 みな 10:00→</p>	<p>8 ふれあいルーム 地交 9:30→12:00 13:00→16:00 予防接種 落診 15:00→15:30</p>	<p>9 南富良野西小学校学芸会 [同校体育館] 9:00→</p>
	ごみ収集日		㊀ 一般(可燃) ㊁ 生	㊀ 一般(可燃)	㊀ 生・プラ ㊁ プラ	㊁ リサイクル②	㊀ リサイクル②
行事・保健	10	<p>11 乳・子宮がん検診 みな 8:00→16:00 ふれあいルーム 地交 9:30→12:00 13:00→16:00 運転免許証更新時講習 人材 初回 13:00→</p>	<p>12 乳・子宮がん検診 みな 8:00→15:00 ぷっこクラブ 地交 9:30→11:30 予防接種 金診 14:30→15:00</p>	<p>13 乳・子宮がん検診 みな 8:00→11:30 出張落合子育て支援センター 落多 10:00→11:00 予防接種 幾診 11:30→12:00</p>	<p>14 南富良野町敬老会 みな 10:30→ 1歳ぷっこ 育児講演会「ベビー マッサージ」 地交 11:00→12:00 13:30→14:30</p>	<p>15 ふれあいルーム 地交 9:30→12:00 13:00→16:00 予防接種 落診 15:00→15:30 運転免許証更新時講習 人材 優良 13:00→ 一般 14:00→</p>	<p>夜間・休日の時間外急患はご連絡ください。できるだけ対応します。 ■金山診療所 ☎ 54-2301 ※金山診療所につながらない場合は中村医師の携帯へ転送します。</p>
	ごみ収集日		㊀ 一般(可燃) ㊁ 生	㊀ 一般(可燃)	㊀ 生・プラ ㊁ プラ	㊀ ㊁ 一般(不燃)	